

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Drugs, Vaccines and Biologics Division/Div.des  
produits pharmaceutiques,biologiques et de vaccins  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6B3, Place du Portage III  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ROCURONIUM BROMIDE 10MG/ML - 5ML	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 6D024-122941/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6D024-122941	<b>Date</b> 2012-11-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPH-888-61483	
<b>File No. - N° de dossier</b> ph888.6D024-122941	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Desormeaux-Picard, Sharon	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ph888
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0833 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7340
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> various destinations across Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**Réponse n° 3 :****À l'annexe A - Besoin :****Supprimer :****1.5 Datage du produit**

Le produit doit être renouvelé pour garantir la fraîcheur des articles en stock. À moins d'obtenir une autorisation contraire du Bureau des services d'intervention d'urgence, la durée de conservation du produit doit être d'au moins 18 mois après la date de livraison. Dans le cas de toutes les commandes, l'entrepreneur doit communiquer avec le Bureau des services d'intervention d'urgence au moment de l'expédition afin de préciser la durée de conservation minimale disponible. À défaut de communiquer avec le Bureau des services d'intervention d'urgence, on pourrait devoir retourner la cargaison, aux frais de l'entrepreneur, si la durée de conservation du produit est inférieure à 18 mois.

**À l'annexe A, article 2.1 :****Insérer :**

Dans le cas d'une livraison d'urgence, le produit doit avoir une durée de conservation d'au moins six (6) mois, sauf si une autorisation préalable est obtenue du Bureau des services d'intervention d'urgence.

Une fois le contrat achevé, l'entrepreneur doit livrer, aux frais du Canada, toute la quantité inutilisée, d'une durée de conservation d'au moins 18 mois restante, à une destination au Canada indiquée par le Bureau des services d'intervention d'urgence. Si la date d'expiration est moins de 18 mois, une autorisation préalable doit être obtenue du Bureau des services d'intervention d'urgence. L'entrepreneur doit livrer ce produit à l'aide de bonnes pratiques de fabrication et s'assurer que l'envoi est effectué à une température adéquate pour conserver le produit. La température sera mesurée au moyen d'un appareil de contrôle.

**Question n° 4 :**

Clause 5.2. - Quelles pourraient être les différentes destinations canadiennes?

**Réponse n° 4 :**

Dans le cas d'une utilisation d'urgence, le produit devra être livré n'importe où au Canada. À la fin du contrat, le produit devra être retourné à notre entrepôt central à Ottawa.

**Question n° 5 :**

Comme le rocuronium n'est pas un vaccin, est-ce que la clause numéro 6 s'applique?

**Réponse n° 5 :**

Supprimer le terme « vaccin » dans cette clause et insérer le terme « produit ».

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**